

MAKEAKO SASKIA



**ASTEZKENA ARRATSEKO 7AK AITZIN MANATU. ONDOKO
OSTIRALEAN ATSalDEKO 5AK ETA 7AK ARTEAN ETORRI
BILA IHIZTARIEN GELARA.**

COMMANDEZ AVANT LE MERCREDI 19H. VENEZ CHERCHER
LE VENDREDI SUIVANT ENTRE 17H ET 19H A LA SALLE DES
CHASSEURS.

07 81 68 49 21

makeako.saskia@gmail.com

PROPOSATUTAKO EKOIZPENAK - ABENDUKO LISTA
LES PRODUITS PROPOSÉS - LISTE DE DÉCEMBRE

➤ **GASNAK ETA ESNEKIAK FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS**

Indart familia – Karrikondoa etxaldea - Makea Famille Indart – Ferme Karrikondoa – Macaye		
Gasna pikor freskoa - Crottin frais	2,50 €	Etxaldeko ahuntz esnearekin ekoiztutako produktuak, etxaldean eginak.
Gasna pikor erdi-idorra - Crottin demi-sec	2,50 €	
Gasna pikor idorra - Crottin sec	2,50 €	
4 x gasna pikor idor – 4 x crottins sec	5,00 €	Ahuntz esne sasoina abenduan bukatuko da. Berriz hasiko da martxoan.
Gasna pikor andere-mahats – arrosa lore-hostoak Crottin cassis – pétales de rose	3,00 €	
Gasna pikor abrikota landapinta – belar-xut Crottin abricot coquelicot – lavande	3,00 €	Producteurs fermiers de lait de chèvre, transformé en produits frais.
Gasna pikor biper lodi – perixila Crottin piquillos – persil	3,00 €	
Gasna pikor tomate idorra – Ezpeletako biperra Crottin tomates séchées – piment d'Espelette	3,00 €	La saison du lait de chèvre se termine en décembre. Elle reprend en mars.
Talo biribilkatua ahuntza, ardi-mihia, biper lodia Taloa roulé chèvre, mâche et piquillos	4,00 €	

Pauline Heguy – Ibarria etxaldea - Makea Pauline Heguy – Ferme Ibarria – Macaye		
Ahuntz gasna (+/- 800g) Tomme de chèvre (+/- 800g)	15,00 €	Etxaldeko ahuntz esnearekin ekoiztutako produktuak, etxaldean eginak.
Ahuntz gasna erdia (+/- 400g) Demi-tomme de chèvre (+/- 400g)	7,50 €	Productrice fermière de lait de chèvre, transformé en tomme et produits frais.
Produktu freskoak otsailetik goiti proposatuak izanen dira (jogurtak eta irris esnea) Les produits frais seront de retour en février (yaourts et riz au lait)		

GAEC Lait 2 Makear – Kastenaua etxaldea - Makea GAEC Lait 2 Makear – Ferme Kastenaua – Macaye		
Behi esnea – Litro 1 Lait de vache -- 1 litre	1,15 €	Behi esne eskoizleak. Producteurs de lait de vache.
<p>Kasu : esnea kontsignatutako plastikazko buteletan ezarria da, esne litroaren prezioa 0,75€-koa buteila itzulia baldin bada.</p> <p>Attention : le lait est conditionné en bouteilles en plastique consignées, le prix du lait est donc de 0,75€ si la bouteille est ramenée à la livraison suivante.</p>		

Onetik gasnategia – Makea Fromagerie Onetik – Macaye		
Ossau-Iraty ¼ , 10 hilabetez ondua, esne pasteurizatua (+/- 1kg) ¼ d'Ossau-Iraty affiné 10 mois au lait pasteurisé (+/- 1kg)	18,00 €	Herriko gasnategia Fromagerie du village
Ossau-Iraty ¼ ,esne gordina (+/- 700g) 1/4 d'Ossau-Iraty au lait cru (+/- 700g)	11,00 €	

GAEC Esnekiak – Uhaldegaraia etxaldea – Lekorne GAEC Esnekiak – Ferme Uhaldegaraia – Mendiande		
4 jogurta huts 4 yaourts nature	2,00 €	Idoki et laborantxa biologikoan ekoiztutako etxaldeko produktuak. Producteurs fermiers de lait de vache en Idoki et agriculture biologique
4 marrubi jogurta 4 yaourts fraise	2,40 €	
4 masusta gorri jogurta 4 yaourts framboise	2,40 €	
4 zitroin jogurta 4 yaourts citron	2,40 €	
4 ahabi jogurta 4 yaourts myrtille	2,40 €	
4 banilla jogurta 4 yaourts vanille	2,40 €	
500g gasna xuri Fromage blanc 500g	2,80 €	

➤ BARAZKIAK LÉGUMES

Francis Larrea – Haitz Ondoa etxaldea – Lekorne Francis Larrea – Ferme Haitz Ondoa – Mendiande		
Sasoineko barazki saski txikia (2-3 pertsona) Petit panier de légumes de saison (2-3 personnes)	13,00 €	Laborantxa biologikoan ekoiztutako produktuak
Sasoineko barazki saski handia (3-4 pertsona) Grand panier de légumes de saison (3-4 personnes)	17,00 €	Maraicher en agriculture biologique

➤ **ARROLTZEAK OEUFS**

Monique Lahargou – Elixia etxaldea – Makea Monique Lahargou – Ferme Elixia – Macaye		
12 arroltze Oeufs à la douzaine	3,00 €	Etxaldean ekoiztutako produktuak Agricultrice avec poules pondeuses
6 arroltze Oeufs à la demi-douzaine	1,50 €	

➤ **EZTIA MIEL**

Jean Peraldi – Imbidia etxea – Makea Jean Peraldi – Maison Imbidia – Macaye		
Gaztain ezta – 500g Miel de châtaignier – 500g	8,00 €	Erlezaina Apiculteur
Udako ezta – 500g Miel d'été – 500g	8,00 €	

➤ **IRINA FARINE**

Hervé Otharan – Irigoinea etxaldea – Makea Hervé Otharan – Ferme Irigoinea – Macaye		
Herriko ogi bihi osozko irina – 1kg Farine complète de blé Herriko - 1kg	2,50 €	Etxaldean ekoiztutako bihia Agriculteur avec production de blé
T80 irina – 1kg Farine T80 – 1kg	2,50 €	

➤ **FRUITU TRANSFORMATUAK FRUITS TRANSFORMÉS**

Céline Jorajuria – Goxagorri – Makea Céline Jorajuria – Goxagorri – Macaye		
Adana erreximenta – 330g Confiture de prune – 330g	4,50 €	Idoki sormarkan eta etxaldean ekoiztutako produktuak Productrice de fruits en Idoki et transformés à la ferme
Tuaxa erreximenta – 330g Confiture de pêche – 330g	4,50 €	
Piko erreximenta – 330g Confiture de figue – 330g	4,50 €	
Udare erreximenta – 330g Confiture de poire – 330g	4,50 €	
Masusta gorri erreximenta – 250g Confiture de framboise – 250g	4,50 €	
Masusta erreximenta – 250g Confiture de mûre – 250g	4,50 €	
Gaztain erreximenta – 250g Confiture de châtaigne – 250g	4,50 €	
Itsasuko gerezi erreximenta – 250g Confiture de cerise d'Itxassou – 250g	5,00 €	
Sagar konpota – 300g Compote de pomme - 300g	3,00 €	
Sagar/adan konpota – 300g Compote de pomme/prune – 300g	3,00 €	
Sagar/udare konpota – 300g Compote de pomme/poire – 300g	3,00 €	
Sagar/piko konpota – 300g Compote de pomme/figue – 300g	3,00 €	
Tuaxa siropa – 380ml Sirop de pêche – 380ml	4,00 €	
Itsasuko gerezi siropa – 380ml Sirop de cerise d'Itxassou – 380ml	4,00 €	

Sativa – Gaztainaren etxea - Makea Sativa – La Maison de la Châtaigne – Macaye		
Gaztain irina – 250g Farine de châtaigne - 250g	8,00 €	Tokiko gaztain transformadorea Transformateur de châtaignes locales
Gaztain irin larria – 350g Semoule de châtaigne - 350g	8,00 €	
Mardotxa gaztain garagardoa – 3x33cl Bière à la châtaigne Mardotxa - 3x33cl	10,00 €	
Gaztain eta ogi gari pastak – 250g Tagliatelles à la farine de châtaigne et blé. 250g	4,50 €	
Cookies txokolatea-gaztain-intxaurra, ogi irina, arroltze eta burra – 12 zati Cookies chocolat-châtaigne-noisettes. farine blé, oeufs et beurre - 12 pièces	6,00 €	
Gaztain lore hauts jelea - 280g Gelée de Pollen frais de châtaignier - 280g	9,50 €	

Larrea familia – Oiharzabalea etxaldea - Makea Famille Larrea – Ferme Oiharzabalea - Macaye		
Sagar jusa – Litro 1 Jus de pomme – 1 litre	3,50 €	Etxaldean ekoiztutako produktua Agriculteur avec verger de pommes transformées

➤ HARAGIAK VIANDES

Zerria Porc	<p>Makeako laborariek proposatuko dituzte disponibilitatean arabera, haien etxaldeko kabalak. Haragia transformatua izanen da eta partetan kondizionatua. Interesatuak beharko dute manatu eta manaketa guttiengo bat egina baldin bada banaketa egiten ahalko da.</p> <p>Les éleveurs de Macaye proposeront suivant leurs possibilités de la viande transformée et conditionnée. Suivant la disponibilité, l'info sera alors transmise. Les gens intéressés devront commander et la livraison pourra se faire si un minimum de commande est atteint.</p>
Pittika Chevreaux	
Ahatxea Veaux	
Idia Boeuf	
...	

Bildotxa osoa (moztua, kondizionatua, +/- 6kg) Agneau entier (découpé sous-vide, environ 6kg)	12€/kg	Beste produktueri konparatuz, manaketa egin beharko da aste bat lehenago. Abenduaren 9a aitzin manatuak direnak, abenduaren 18an helduko dira. Contrairement aux autres produits, la commande devra être passée la semaine avant la livraison, soit le 9 décembre pour une livraison le 18.
Bildotxa erdia (moztua, kondizionatua, +/- 3kg) Demi-agneau (découpé sous-vide, environ 3kg)	12€/kg	

Oilaskoak Ttipia (1,4kg), ertaina (1,7kg) edo lodia (2kg) Zubeldia, Hazparne Laborantxa biologikoa Poulets petit (1,4kg), moyen (1,7kg) ou gros (2kg) de chez Zubeldia – Hazparne en agriculture biologique	10€/kg	Urtarrila erditsutik goiti oilaskoak manatzen ahalko dira. Beste haragiak bezala, oilaskoak manatu beharko dira 10 egun aitzin. Les poulets seront disponibles mi-janvier. Comme les autres viandes, les poulets devront être commandés 10 jours avant la livraison, soit la semaine avant.
---	--------	--

Zuen poltsak ekarri beharko dituzue produktuen bila jiteko.

Manatu astezkena arratseko 7ak aitzin.

Nous vous demandons d'amener vos sacs de courses le jour de la distribution.

Commandez avant le mercredi 19h.